


**2005**

	<p>Elektromagnetická kompatibilita a rádiové spektrum (ERM) - Základnové stanice (BS), opakovače a uživatelská zařízení (UE) buňkových sítí IMT-2000 třetí generace - Část 10: Harmonizovaná EN pokrývající základní požadavky článku 3.2 Směrnice R&amp;TTE na IMT-2000, FDMA/TDMA (DECT)</p>	<p>ČSN ETSI EN 301 908-10 V2.1.1  87 5111</p>
---	--	---

Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM) - Base Stations (BS), Repeaters and User Equipment (UE) for IMT-2000 Third-Generation cellular networks - Part 10: Harmonized EN for IMT-2000, FDMA/TDMA (DECT) covering essential requirements of article 3.2 of the R&TTE Directive

Tato norma je českou verzí evropské normy (Telekomunikační řada) ETSI EN 301 908-10 V2.1.1:2003. Evropská norma (Telekomunikační řada) ETSI EN 301 908-10 V2.1.1:2003 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard (Telecommunications series) ETSI EN 301 908-10 V2.1.1:2003. The European Standard (Telecommunications series) ETSI EN 301 908-10 V2.1.1:2003 has the status of a Czech Standard.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN ETSI EN 301 908-10 V2.1.1 (87 5111) z června 2004.

## Národní předmluva

Termín „harmonizovaná norma“ uvedený v názvu ČSN je českým překladem termínu uvedeného v názvu evropské normy (Telekomunikační řada). V České republice se stane tato ČSN harmonizovanou ve smyslu § 4a zákona č. 22/1997/Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění zákona č. 71/2000 Sb., na základě vyhlášení příslušné evropské normy za harmonizovanou v Úředním Věstníku Evropských společenství. Tuto skutečnost Úřad pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví oznámí ve Věstníku Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví s uvedením technického předpisu České republiky, ke kterému se tato norma vztahuje.

## Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí ETSI EN 301 908-10 V2.1.1:2003 do soustavy norem ČSN. Zatímco ČSN ETSI EN 301 908-10 V2.1.1 (87 5111) z června 2004 převzala ETSI EN 301 908-10 V2.1.1:2003 schválením k přímému používání jako ČSN vyhlášením ve Věstníku ÚNMZ, tato norma ji přejímá překladem.

## Citované normy

ETSI EN 300 175-2 V1.7.1 zavedena v ČSN ETSI EN 300 175-2 V1.7.1:2003 (87 5011) Digitální bezšňůrové telekomunikace (DECT) - Společné rozhraní (CI) - Část 2: Fyzická vrstva (PHL)

ETSI EN 300 175-3 V1.7.1 zavedena v ČSN ETSI EN 300 175-3 V1.7.1:2003 (87 5011) Digitální bezšňůrové telekomunikace (DECT) - Společné rozhraní (CI) - Část 3: Vrstva řízení přístupu k médiím (MAC)

ETSI EN 300 175-5 V1.7.1 zavedena v ČSN ETSI EN 300 175-5 V1.7.1:2003 (87 5011) Digitální bezšňůrové telekomunikace (DECT) - Společné rozhraní (CI) - Část 5: Síťová vrstva (NWK)

ETSI EN 300 175-6 V1.7.1 zavedena v ČSN ETSI EN 300 175-6 V1.7.1:2003 (87 5011) Digitální bezšňůrové telekomunikace (DECT) - Společné rozhraní (CI) - Část 6: Identifikace a adresování

ISO/IEC 9646-1:1994 zavedena v ČSN EN ISO/IEC 9646-1:1997 (36 9647) Informační technologie - Propojení otevřených systémů - Metodologie a základní struktura zkoušení shody - Část 1: Obecné pojmy

Doporučení ITU-T V.11:1996 nezavedeno

ETSI EN 300 700 V1.2.1 zavedena v ČSN ETSI EN 300 700 V1.2.1 (87 5501) Digitální bezšňůrové telekomunikace (DECT) - Radioreléová stanice (WRS)

Doporučení ITU-T O.153:1992 nezavedeno

EN 55022:1998 zavedena v ČSN EN 55022:1999 (33 4290) Zařízení informační techniky - Charakteristiky rádiového rušení - Meze a metody měření

ETSI ETR 028:1994 nezavedena

Doporučení ITU-T G.726:1990 nezavedeno

ERC/DEC(99)25 nezavedeno

ERC/DEC(00)01 nezavedeno

ETSI EN 301 406 V1.4.1 zavedena v ČSN EN 301 406 V1.4.1 (87 5534) Digitální bezšňůrové telekomunikace (DECT) - Harmonizovaná EN pro digitální bezšňůrové telekomunikace (DECT) pokrývající základní požadavky článku 3.2 Směrnice R&TTE - Kmenové rádiové požadavky

## POZNÁMKY

- 1 Doporučení ITU-T a rozhodnutí CEPT jsou dostupná v TESTCOM - Technický a zkušební ústav telekomunikací a pošt Praha, Hvoždanská 3, 148 01 Praha 4.
- 2 Pokud jsou v originálu normy citovány nezaváděné dokumenty ETR, TBR, ES, EG, TS, TR a GSM, jsou dostupné v Českém normalizačním institutu, oddělení informací, Praha 1, Biskupský dvůr 5.

Strana 3

---

## Citované předpisy

Směrnice (Evropského parlamentu a Rady) 1999/5/EC (EU) z 9. března 1999, o rádiových a telekomunikačních koncových zařízeních a vzájemném uznávání jejich shody. V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 426/2000 Sb., kterým se stanoví *technické požadavky na rádiová a na telekomunikační koncová zařízení* ve znění nařízení vlády č. 483/2002 Sb. a nařízení vlády č. 251/2003 Sb. v platném znění.

Směrnice (Rady) 89/336/EEC (EU) z 3. května 1989, o sblížení právních předpisů členských států týkajících se *elektromagnetické kompatibility*. V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 18/2003 Sb., kterým se stanoví *technické požadavky na výrobky z hlediska elektromagnetické kompatibility* v platném znění.

Směrnice (Rady) 73/23/EEC (EU) z 19. února 1973, o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se *elektrických zařízení určených pro užívání v určitých mezích napětí*. V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 17/2003 Sb., kterým se stanoví *technické požadavky na elektrická zařízení nízkého napětí* v platném znění.

## Upozornění na národní poznámky

V článku 5.3.6.7 je uvedena národní poznámka upozorňující na nepřesnosti v obrázcích 37, 38 a 39, v článku C.3 přílohy C je uvedena národní poznámka doplňující význam sloupců „Odkaz“ v příslušných tabulkách a v článku C.4.5 přílohy C je upozornění na zřejmý překlep v tabulce C.20 originálu normy.

## Upozornění na národní přílohu

Do této normy byla doplněna národní příloha NA (informativní), která obsahuje seznam anglických termínů a jejich českých ekvivalentů použitých v této normě.

## Další informace

Tato norma ucházející se o status harmonizované evropské normy (Telekomunikační řada) byla vypracována v rámci projektu ETSI Digitální bezšňůrové telekomunikace (DECT) a byla vydána v

prosinci 2003.

Vypracování normy

Zpracovatel: Technický a zkušební ústav telekomunikací a pošt Praha - TESTCOM, IČ 00003468, Ing. Vladimír Panocha

Technická normalizační komise: TNK 96 Telekomunikace

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Stanislav Novák

Strana 4

---

Prázdná strana

Strana 5

---

## ETSI EN 301 908-10 **V2.1.1** (2003-12)

Norma ucházející se o status harmonizované evropské normy (Telekomunikační řada)

Elektromagnetická kompatibilita  
a rádiové spektrum (ERM);  
Základnové stanice (BS), opakovače a uživatelská zařízení (UE)  
buňkových sítí IMT-2000 třetí generace;  
Část 10: Harmonizovaná EN  
pokrývající základní požadavky  
článku 3.2 Směrnice R&TTE na IMT-2000,  
FDMA/TDMA (DECT)

Electromagnetic compatibility  
and Radio spectrum Matters (ERM);  
Base Stations (BS), Repeaters and User Equipment (UE) for  
IMT-2000 Third-Generation cellular networks;  
Part 10: Harmonized EN for IMT-2000,  
FDMA/TDMA (DECT)  
covering essential requirements  
of article 3.2 of the R&TTE Directive



***Evropský ústav pro telekomunikační normy***  
***European Telecommunications Standards Institute***

Strana 6

---

Reference  
REN/DECT-000217

Klíčová slova  
3G, DECT, digital, generic, IMT-2000, radio,  
regulation, testing

## **ETSI**

650 Route des Lucioles  
F-06921 Sophia Antipolis Cedex - FRANCIE

Tel.: +33 4 92 94 42 00 Fax: +33 4 93 65 47 16

Siret N° 348 623 562 00017 - NAF 742 C  
Nezisková asociace registrovaná  
u podprefektury de Grasse (06) N° 7803/88

### **Důležitá poznámka**

Jednotlivé kopie této normy mohou být staženy z:  
<http://www.etsi.org>

Tato norma může být dostupná ve více než jedné elektronické verzi nebo tištěné formě. V případě existujícího nebo znatelného rozdílu v obsahu těchto verzí je referenční verzí Přenosný Formát Dokumentu (*Portable Document Format*) (PDF). V případě sporu je referenčním výtiskem výtisk verze, uchovávaný ve formátu PDF na určeném síťovém disku v sekretariátu ETSI, provedený na tiskárnách ETSI.

Uživatelé této normy by si měli být vědomi, že norma může podléhat revizi nebo změně statusu. Informace o stávajícím statusu této normy a jiných norem ETSI jsou dostupné na <http://portal.etsi.org/tb/status/status.asp>

Naleznete-li v této normě chyby, zašlete své připomínky na:  
[editor@etsi.org](mailto:editor@etsi.org)

### **Oznámení copyrightu**

Bez písemného svolení nesmí být žádná část reprodukována.  
Copyright i výše uvedené omezení se rozšiřuje i na reprodukování na všech médiích.

© Evropský ústav pro telekomunikační normy 2003.  
Všechna práva vyhrazena.

**DECT™**, **PLUGTESTS™** a **UMTS™** jsou ochranné známky ETSI zaregistrované ve prospěch svých členů.  
**TIPHON™** a **TIPHON logo** jsou ochranné známky, jejichž registrování ETSI ve prospěch svých členů probíhá.  
**3GPP™** je ochranná známka ETSI zaregistrovaná ve prospěch svých členů a organizačních partnerů 3GPP.

Autorská  
práva

..... 17

Předmluva

..... 17

Úvod

19

**1**           Rozsah  
              platnosti

..... 21

**2**           Normativní  
              odkazy

..... 21

**3**           Definice, značky a  
              zkratky

..... 23

**3.1**         Definice

..... 23

**3.2**         Značky

..... 25

**3.3**         Zkratky

..... 25

**4**           Specifikace technických  
              požadavků

..... 27

**4.1**         Profil

	prostředí	27
<b>4.2</b>	Záměr normy	27
<b>4.2.1</b>	Zkušební sestavy	27
<b>4.2.2</b>	Zkušební skupiny	27
<b>4.2.3</b>	Zkušební případy	28
<b>4.3</b>	Prohlášení žadatele	28
<b>4.4</b>	Použitelnost základních zkušebních sestav	29
<b>4.4.1</b>	Úvod	29
<b>4.4.2</b>	Zařízení, které obsahuje pouze přijímač RF DECT	29
<b>4.4.3</b>	Zařízení, které obsahuje rádiový vysílač	29
<b>4.4.4</b>	CTA	29
<b>4.4.5</b>	Zařízení se synchronizačním vstupem/výstupem	29
<b>4.4.6</b>	Zařízení obsahující IPEI (pouze PP)	29



<b>4.4.7</b>	Všechna zařízení FP	..... ..... 29
<b>4.4.8</b>	Zařízení s kombinovanými funkcemi FT a PT	..... 29
<b>4.4.8.1</b>	Úvod	..... ..... 29
<b>4.4.8.2</b>	Radioreléová stanice	..... ..... 29
<b>4.4.8.3</b>	Přímá komunikace mezi dvěma PP	..... 29
<b>4.4.8.4</b>	Distribuované komunikace	..... .. 31
<b>4.4.9</b>	Poskytování služeb 4 Mbit/s. Zařízení, které je schopno používat čtyřstavovou, osmistavovou, šestnáctistavovou a/nebo čtyřiašedesátistavovou modulaci	..... 31
<b>4.4.10</b>	Dvourežimové mikrotelefony	..... 31
<b>4.5</b>	Požadavky na shodu	..... ..... 31
<b>4.5.1</b>	Všeobecně	..... ..... 31
<b>4.5.2</b>	Přesnost a stabilita nosných RF	..... 31
<b>4.5.2.1</b>	Definice jmenovitého umístění nosných RF	..... 31

<b>4.5.2.2</b>	Meze	.....	
		.....	31
<b>4.5.2.3</b>	Shoda	.....	
		.....	31
<b>4.5.3</b>	Přesnost a stabilita časovacích parametrů.....		31
<b>4.5.3.1</b>	Definice	.....	
		.....	31
<b>4.5.3.1.1</b>	Struktura intervalu	.....	
		.....	31

<b>4.5.3.1.2</b>	Definice umístění $p_0$	.....	
		.....	32
<b>4.5.3.2</b>	Meze	.....	
		.....	32
<b>4.5.3.2.1</b>	Přesnost a stabilita referenčního časovače.....		32
<b>4.5.3.2.2</b>	Neklid vysílání RFP	.....	
		.....	32
<b>4.5.3.2.3</b>	Synchronizace referenčního časovače PP.....		32
<b>4.5.3.3</b>			

Shoda	33
<b>4.5.4</b> Vysílací vysokofrekvenční impulz	33
<b>4.5.4.1</b> Definice	33
<b>4.5.4.1.1</b> Úvod	33
<b>4.5.4.1.2</b> Fyzické pakety	33
<b>4.5.4.1.3</b> Vysílací výkon	33
<b>4.5.4.1.4</b> Obvyklý vysílací výkon (NTP)	33
<b>4.5.4.1.5</b> Doba náběhu vysílače	33
<b>4.5.4.1.6</b> Doba doběhu vysílače	34
<b>4.5.4.1.7</b> Minimální výkon	34
<b>4.5.4.1.8</b> Maximální výkon	34

<b>4.5.4.1.9</b>	Udržení vysílání po konci paketu	34
<b>4.5.4.1.10</b>	Klidový výstupní výkon vysílače	34
<b>4.5.4.2</b>	Meze	34
<b>4.5.4.2.1</b>	Doba náběhu vysílače	34
<b>4.5.4.2.2</b>	Doba doběhu vysílače	34
<b>4.5.4.2.3</b>	Minimální výkon	34
<b>4.5.4.2.4</b>	Maximální výkon	34
<b>4.5.4.2.5</b>	Udržení vysílání po konci paketu	34
<b>4.5.4.2.6</b>	Klidový výstupní výkon vysílače	34
<b>4.5.4.3</b>	Shoda	35
<b>4.5.5</b>	Vysílací výkon	35

<b>4.5.5.1</b>	Definice	.....
	.....	35
<b>4.5.5.1.1</b>	PP a RFP s vestavěnou anténou	.....
	.....	35
<b>4.5.5.1.2</b>	PP a RFP s vnějšími konektory pro všechny antény.....	35
<b>4.5.5.1.3</b>	PP a RFP s vestavěnou i vnější anténou.....	35
<b>4.5.5.2</b>	Meze	.....
	.....	35
<b>4.5.5.3</b>	Shoda	.....
	.....	35
<b>4.5.6</b>	Modulace nosné RF	.....
	.....	35
<b>4.5.6.1</b>	Definice	.....
	.....	35
<b>4.5.6.2</b>	Meze	.....
	.....	35
<b>4.5.6.3</b>	Shoda	.....
	.....	36
<b>4.5.7</b>	Nežádoucí vyzařování výkonu RF.....	36
<b>4.5.7.1</b>	Všeobecně	.....
	.....	36

**4.5.7.2** Emise způsobené modulací .....  
36

**4.5.7.2.1** Definice .....  
..... 36

**4.5.7.2.2** Meze .....  
..... 36

**4.5.7.2.3** Shoda .....  
..... 36

**4.5.7.3** Emise způsobené přechodnými jevy vysílače..... 37

**4.5.7.3.1** Definice .....  
..... 37

**4.5.7.3.2** Meze .....  
..... 37

**4.5.7.3.3** Shoda .....  
..... 37

**4.5.7.4** Emise způsobené intermodulací ..... 37

**4.5.7.4.1** Definice .....  
..... 37

**4.5.7.4.2**

Meze

.....  
..... 37

**4.5.7.4.3**

Shoda

.....  
..... 37

**4.5.7.5** Rušivé emise při přiřazení vysílacího kanálu.....

37

**4.5.7.5.1**

Definice

.....  
..... 37

**4.5.7.5.2**

Meze

.....  
..... 37

**4.5.7.5.3**

Shoda

.....  
..... 38

**4.5.8** Zkoušení rádiového přijímače

.....  
38

**4.5.8.1** Citlivost rádiového přijímače

.....  
38

**4.5.8.1.1**

Definice

.....  
..... 38

**4.5.8.1.2**

Meze

.....  
..... 38

**4.5.8.1.3**

Shoda

.....  
..... 38

<b>4.5.8.2</b>	Referenční BER a FER rádiového přijímače.....	38
<b>4.5.8.2.1</b>	Definice ..... .....	38
<b>4.5.8.2.2</b>	Meze ..... .....	38
<b>4.5.8.2.3</b>	Shoda ..... .....	38
<b>4.5.8.3</b>	Vliv rušení na funkci rádiového přijímače.....	39
<b>4.5.8.3.1</b>	Definice ..... .....	39
<b>4.5.8.3.2</b>	Meze ..... .....	39
<b>4.5.8.3.3</b>	Shoda ..... .....	39
<b>4.5.8.4</b>	Blokování rádiového přijímače, případ 1: blokování způsobené signály vyskytujícími se současně, ale na jiných kmitočtech .....	39
<b>4.5.8.4.1</b>	Definice ..... .....	39
<b>4.5.8.4.2</b>	Meze ..... .....	39
<b>4.5.8.4.3</b>		



Shoda  
.....  
..... 40

**4.5.8.5**      Blokování rádiového přijímače, případ 2: blokování způsobené signály  
vyskytujícími se v různou  
dobu  
.....  
40

**4.5.8.5.1**  
Definice  
.....  
..... 40

**4.5.8.5.2**  
Meze  
.....  
..... 40

**4.5.8.5.3**  
Shoda  
.....  
..... 40

**4.5.8.6**      Vliv intermodulace na funkci  
přijímače.....  
40

**4.5.8.6.1**  
Definice  
.....  
..... 40

**4.5.8.6.2**  
Meze  
.....  
..... 40

**4.5.8.6.3**  
Shoda  
.....  
..... 40

**4.5.8.7**      Rušivé emise bez přiřazeného vysílacího kanálu  
PP..... 41

**4.5.8.7.1**  
Definice  
.....  
..... 41

**4.5.8.7.2**

Meze  
.....  
..... 41

**4.5.8.7.3** Shoda  
.....  
..... 41

**4.5.9** Synchronizace mezi systémy (pouze  
FP)..... 41

**4.5.9.1** Popis  
.....  
..... 41

**4.5.9.2** Pevně propojené synchronizační  
vstupy/výstupy..... 41

**4.5.9.2.1** FP jako  
řídící  
.....  
..... 41

**4.5.9.2.2** FP jako  
podřízená  
.....  
..... 42

**4.5.9.3** Synchronizace  
GPS  
.....  
..... 42

**4.5.9.3.1** FP s vestavěnou synchronizací globálním systémem určování polohy  
(GPS)..... 42

**4.5.9.3.2** Vnější synchronizační zařízení  
GPS..... 42

**4.5.10** Zkoušení identity  
zařízení  
.....  
..... 43

<b>4.5.10.1</b>	PP	.....	
		.....	43
<b>4.5.10.2</b>	FP	.....	
		.....	43
<b>4.5.11</b>	Efektivní využití rádiového spektra	.....	43
<b>4.5.11.1</b>	Výběr kanálu	.....	
		.....	43
<b>4.5.11.2</b>	Potvrzení kanálu	.....	
		.....	43
<b>4.5.11.2.1</b>	Pro PT	.....	
		.....	43
<b>4.5.11.2.2</b>	Pro FT	.....	
		.....	43
<b>4.5.11.3</b>	Uvolnění kanálu	.....	
		.....	44
<b>4.5.11.4</b>	Všeobecně	.....	
		.....	44
<b>4.5.12</b>	Zkoušení WRS	.....	
		.....	44
<b>4.5.12.1</b>	Všeobecné požadavky	.....	

.....	44	
<b>4.5.12.2</b>	Zkoušení jako PP	
.....	44	
<b>4.5.12.3</b>	Zkoušení jako RFP	
.....	45	
<b>4.5.12.4</b>	Doplňkové požadavky	
.....	45	
<b>4.5.12.5</b>	Shoda	
.....	48	
<b>4.5.13</b>	Požadavky na PP s režimem přímé komunikace mezi dvěma PP.....	49
<b>4.5.13.1</b>	Všeobecné požadavky	
.....	49	
<b>4.5.13.2</b>	Nastavení EUT do režimu přímé komunikace.....	49
<b>4.5.13.3</b>	Pokud EUT nezahájilo volání	
.....	49	
<b>4.5.13.4</b>	Pokud EUT zahájilo volání	
.....	49	
<b>4.5.13.5</b>	Shoda	
.....	49	
<b>4.5.14</b>	Distribuované komunikace	
.....	50	

<b>4.5.14.1</b>	Všeobecné požadavky	50
<b>4.5.14.2</b>	Zkoušení jako PP	50
<b>4.5.14.3</b>	Zkoušení jako RFP	50
<b>4.5.14.4</b>	Shoda	50
<b>4.5.15</b>	Možnosti vícestavové modulace	51
<b>4.5.15.1</b>	Požadavky	51
<b>4.5.15.2</b>	Shoda	51
<b>5</b>	Zkoušení shody s technickými požadavky	51
<b>5.1</b>	Všeobecné zkušební požadavky	51
<b>5.1.1</b>	Filosofie zkoušek	51

<b>5.1.2</b>	Standardní poloha	.....	.....
		.....	52
<b>5.1.3</b>	Zkušební anténa LT	.....	.....
		.....	53
<b>5.1.4</b>	Substituční anténa	.....	.....
		.....	53
<b>5.1.5</b>	Zkušební přípravek	.....	.....
		.....	53
<b>5.1.5.1</b>	Popis	.....	.....
		.....	53
<b>5.1.5.2</b>	Kalibrace zkušebního přípravku pro měření vlastností vysílače.....	.....	54
<b>5.1.5.3</b>	Kalibrace zkušebního přípravku pro měření vlastností přijímače.....	.....	54
<b>5.1.5.4</b>	Způsob použití	.....	.....
		.....	54
<b>5.1.6</b>	Zařízení s dočasným nebo vnitřním stálým anténním konektorem.....	.....	55
<b>5.1.6.1</b>	Všeobecně	.....	.....
		.....	55
<b>5.1.6.2</b>	Zařízení s dočasným anténním konektorem.....	.....	55
<b>5.1.7</b>	Nižší tester (LT)	.....	.....
		.....	55
<b>5.1.7.1</b>			

Popis	55
<b>5.1.7.2</b> Spojení mezi EUT a LT	56
<b>5.1.7.3</b> Funkce a schopnosti	56
<b>5.1.7.4</b> Nejistota vytváření signálu	56
<b>5.1.7.5</b> Modulovaná nosná jako v DECT	56
<b>5.1.7.6</b> Zdroje rušení CW	57
<b>5.1.7.7</b> Signál RF DECT	57
<b>5.1.7.8</b> Zkušební modulační signály	57
<b>5.1.8</b> Vyšší tester (UT)	57
<b>5.1.8.1</b> Popis UT	57
<b>5.1.8.2</b> Zkušební pohotovostní režim	57

<b>5.1.8.3</b>	Zkušební zprávy	57
<b>5.1.8.4</b>	Fiktivní nastavení, pokud EUT je RFP a je ve zkušebním pohotovostním režimu	58
<b>5.1.9</b>	Popis FT a PT nižšího testeru	58
<b>5.1.10</b>	Všeobecné zkušební metody	58
<b>5.1.10.1</b>	Všeobecně	58
<b>5.1.10.2</b>	Vzorkování signálu RF	58
<b>5.1.10.2.1</b>	Úvod	58
<b>5.1.10.2.2</b>	Metoda vzorkování	58
<b>5.1.10.3</b>	Určení referenční polohy	59
<b>5.1.10.3.1</b>	Případ 1: EUT, která nemohou vysílat	59
<b>5.1.10.3.2</b>	Případ 2: EUT, která mohou vysílat	59
<b>5.1.10.4</b>	Měření bitové chybovosti (BER) a rámcové chybovosti (FER)	59



<b>5.1.11</b>	Zkušební sestava	.....	59
<b>5.1.11.1</b>	Všeobecně	.....	59
<b>5.1.11.2</b>	Zkušební sestava 1	.....	59
<b>5.1.11.3</b>	Zkušební sestava 2	.....	60
<b>5.1.11.4</b>	Zkušební sestava 3	.....	60
<b>5.1.11.5</b>	Zkušební sestava 4	.....	60
<b>5.1.11.6</b>	Zkušební sestava 5	.....	61

<b>5.1.12</b>	Zkušební uspořádání pro měření intermodulace.....	61	
<b>5.1.12.1</b>	Uspořádání mezi dvěma PT	.....	61
<b>5.1.12.2</b>	Uspořádání mezi dvěma FT		

	.....	
	. 61	
<b>5.1.12.3</b>	Uspořádání mezi FT a PT	
	.....	
	..... 62	
<b>5.1.13</b>	Zkušební podmínky, napájecí zdroj a teploty okolí.....	62
<b>5.1.13.1</b>	Všeobecně	
	.....	
	..... 62	
<b>5.1.13.2</b>	Jmenovité zkušební podmínky	
	.....	
	63	
<b>5.1.13.3</b>	Mezní zkušební podmínky	
	.....	
	..... 64	
<b>5.1.13.4</b>	Zkušební napájecí zdroj - všeobecné požadavky.....	64
<b>5.1.13.5</b>	Jmenovitý zkušební napájecí zdroj.....	
	65	
<b>5.1.13.5.1</b>	Síťové napětí	
	.....	
	..... 65	
<b>5.1.13.5.2</b>	Regulované napájecí zdroje s olověnými akumulátory.....	65
<b>5.1.13.5.3</b>	Níčkadmiové baterie	
	.....	
	..... 65	
<b>5.1.13.5.4</b>	Jiné napájecí zdroje	
	.....	
	..... 65	
<b>5.1.13.6</b>	Mezní zkušební napájecí zdroj	

	.....	65
<b>5.1.13.6.1</b>	Sí»ové napětí .....	65
<b>5.1.13.6.2</b>	Regulované napájecí zdroje s olověnými akumulátory.....	65
<b>5.1.13.6.3</b>	Niklkadmiové baterie .....	65
<b>5.1.13.6.4</b>	Jiné napájecí zdroje .....	65
<b>5.1.13.7</b>	Zkoušení zařízení propojených s hostitelem a zásuvných karet.....	65
<b>5.1.13.7.1</b>	Povolené přístupy .....	65
<b>5.1.13.7.2</b>	Alternativa A: kombinované zařízení.....	66
<b>5.1.13.7.3</b>	Alternativa B: použití zkušebního přípravku a tří hostitelských zařízení.....	66
<b>5.2</b>	Vyhodnocení výsledků měření .....	66
<b>5.3</b>	Základní rádiové zkušební sestavy .....	67
<b>5.3.1</b>	Všeobecně .....	67
<b>5.3.2</b>	Přesnost a stabilita nosných RF.....	67

<b>5.3.2.1</b>	Zkušební prostředí	67
<b>5.3.2.2</b>	Metoda měření	67
<b>5.3.2.3</b>	Rozhodovací kritéria, pokud EUT je RFP	68
<b>5.3.2.4</b>	Rozhodovací kritéria, pokud EUT je PP	68
<b>5.3.3</b>	Přesnost a stabilita parametrů časování	68
<b>5.3.3.1</b>	Měření neklidu časování paketů	68
<b>5.3.3.1.1</b>	Zkušební prostředí	68
<b>5.3.3.1.2</b>	Metoda měření	69
<b>5.3.3.1.3</b>	Rozhodovací kritéria	69
<b>5.3.3.2</b>	Měření přesnosti referenčního časování RFP	69
<b>5.3.3.2.1</b>	Zkušební prostředí	69
<b>5.3.3.2.2</b>	Metoda měření	69
<b>5.3.3.2.3</b>	Rozhodovací kritéria	

.....	69
<b>5.3.3.3</b> Měření přesnosti vysílání paketů PP.....	70
<b>5.3.3.3.1</b> Zkušební prostředí .....	70
Strana 13	
<hr/>	
Strana	
<b>5.3.3.3.2</b> Metoda měření .....	70
<b>5.3.3.3.3</b> Rozhodovací kritéria .....	71
<b>5.3.4</b> Vysílací vysokofrekvenční impulz .....	71
<b>5.3.4.1</b> Zkušební prostředí .....	71
<b>5.3.4.2</b> Metoda měření .....	71
<b>5.3.4.3</b> Rozhodovací kritéria .....	71
<b>5.3.5</b> Vysílací výkon .....	72
<b>5.3.5.1</b> PP a RFP s vestavěnou	

anténou	72
<b>5.3.5.1.1</b> Zkušební prostředí	72
<b>5.3.5.1.2</b> Metoda měření	72
<b>5.3.5.1.3</b> Rozhodovací kritéria pro všechna EUT	73
<b>5.3.5.2</b> PP a RFP s vnějším(i) připojením(i) antény	73
<b>5.3.5.2.1</b> Zkušební prostředí	73
<b>5.3.5.2.2</b> Metoda měření	73
<b>5.3.5.2.3</b> Rozhodovací kritéria pro všechna EUT	73
<b>5.3.6</b> Modulace nosné RF	73
<b>5.3.6.1</b> Zkušební prostředí	73
<b>5.3.6.2</b> Metoda měření, části 1 a 2	74
<b>5.3.6.2.1</b> Úvod	74
<b>5.3.6.2.2</b> Část	

	1	.....	.....	74
<b>5.3.6.2.3</b>	Část	2	.....	74
<b>5.3.6.3</b>	Metoda měření, části 3 a	4	.....	75
<b>5.3.6.3.1</b>	Úvod		.....	75
<b>5.3.6.3.2</b>	Část	3	.....	75
<b>5.3.6.3.3</b>	Část	4	.....	75
<b>5.3.6.4</b>	Rozhodovací kritéria pro část	1	.....	75
<b>5.3.6.5</b>	Rozhodovací kritéria pro část	2	.....	75
<b>5.3.6.6</b>	Rozhodovací kritéria pro část	3	.....	76
<b>5.3.6.7</b>	Rozhodovací kritéria pro část	4	.....	76
<b>5.3.7</b>	Nežádoucí vyzařování výkonu	RF	.....	77
<b>5.3.7.1</b>	Všeobecné zkušební podmínky		.....	77

<b>5.3.7.2</b>	Emise způsobené modulací	77
<b>5.3.7.2.1</b>	Zkušební prostředí	77
<b>5.3.7.2.2</b>	Metoda měření	77
<b>5.3.7.2.3</b>	Rozhodovací kritéria	78
<b>5.3.7.3</b>	Emise způsobené přechodnými jevy vysílače	78
<b>5.3.7.3.1</b>	Zkušební prostředí	78
<b>5.3.7.3.2</b>	Metoda měření	78
<b>5.3.7.3.3</b>	Rozhodovací kritéria	79
<b>5.3.7.4</b>	Emise způsobené intermodulací	79
<b>5.3.7.4.1</b>	Zkušební prostředí	79
<b>5.3.7.4.2</b>	Metoda měření	79



<b>5.3.7.4.3</b>	Rozhodovací kritéria	.....	
		.....	80
<b>5.3.7.5</b>	Rušivé emise při přiřazeném vysílacím kanálu.....		80
<b>5.3.7.5.1</b>	Vyzařované emise	.....	
		.....	80
<b>5.3.7.5.2</b>	Rušivé emise měřené přímým připojením.....		81
<b>5.3.8</b>	Zkoušení rádiového přijímače	.....	
			82
<b>5.3.8.1</b>	Citlivost rádiového přijímače	.....	
			82
<b>5.3.8.1.1</b>	Zkušební prostředí	.....	
		.....	82
<b>5.3.8.1.2</b>	Metoda měření	.....	
		.....	82
<b>5.3.8.1.3</b>	Rozhodovací kritéria	.....	
		.....	82
<b>5.3.8.2</b>	Referenční BER a FER rádiového přijímače.....		82
<b>5.3.8.2.1</b>	Zkušební prostředí	.....	

.....	82
<b>5.3.8.2.2</b> Metoda měření	.....
.....	82
<b>5.3.8.2.3</b> Rozhodovací kritéria	.....
.....	83
<b>5.3.8.3</b> Vliv rušení na funkci rádiového přijímače.....	83
<b>5.3.8.3.1</b> Zkušební prostředí	.....
.....	83
<b>5.3.8.3.2</b> Metoda měření	.....
.....	83
<b>5.3.8.3.3</b> Rozhodovací kritéria	.....
.....	84
<b>5.3.8.4</b> Blokování rádiového přijímače, případ 1: blokování způsobené signály vyskytujícími se současně, ale na jiných kmitočtech	.....
.....	84
<b>5.3.8.4.1</b> Zkušební prostředí	.....
.....	84
<b>5.3.8.4.2</b> Metoda měření	.....
.....	84
<b>5.3.8.4.3</b> Rozhodovací kritéria	.....
.....	85
<b>5.3.8.5</b> Blokování rádiového přijímače, případ 2: blokování způsobené signály vyskytujícími se	

v různém  
čase

.....  
..... 85

**5.3.8.5.1** Zkušební  
prostředí

.....  
..... 85

**5.3.8.5.2** Metoda  
měření

.....  
..... 85

**5.3.8.5.3** Rozhodovací  
kritéria

.....  
..... 86

**5.3.8.6** Intermodulační jevy v  
přijímači

.....  
86

**5.3.8.6.1** Zkušební  
prostředí

.....  
..... 86

**5.3.8.6.2** Metoda  
měření

.....  
..... 86

**5.3.8.6.3** Rozhodovací  
kritéria

.....  
..... 86

**5.3.8.7** Rušivé emise bez přiřazeného vysílacího kanálu

PP..... 87

**5.3.8.7.1** Zkušební  
prostředí

.....  
..... 87

**5.3.8.7.2** Metoda  
měření

.....  
..... 87

<b>5.3.8.7.3</b>	Rozhodovací kritéria (vně pásma DECT).....	87
<b>5.3.8.7.4</b>	Rozhodovací kritéria (v pásmu DECT).....	87
<b>5.3.9</b>	Synchronizace mezi systémy (pouze FP).....	87
<b>5.3.9.1</b>	Zkušební prostředí ..... .....	87
<b>5.3.9.2</b>	Pevně propojené synchronizační vstupy/výstupy.....	88
<b>5.3.9.2.1</b>	FP jako řídicí ..... .....	88
<b>5.3.9.2.2</b>	FP jako podřízená ..... .....	88
<b>5.3.9.3</b>	Synchronizace s GPS ..... .....	88
<b>5.3.9.3.1</b>	FP s vestavěnou synchronizací s globálním systémem určování polohy (GPS).....	89

<b>5.3.9.3.2</b>	Vnější zařízení pro synchronizaci s GPS.....	90
<b>5.3.10</b>	Zkoušení identity zařízení ..... .....	90
<b>5.3.11</b>	Efektivní využívání rádiového spektra.....	90

<b>5.3.12</b>	Zkoušení WRS	..... ..... 90
<b>5.3.12.1</b>	Všeobecně	..... ..... 90
<b>5.3.12.2</b>	Zkoušení jako PP	..... ..... 90
<b>5.3.12.3</b>	Zkoušení jako RFP	..... ..... 91
<b>5.3.12.4</b>	Doplňkové požadavky	..... ..... 91
<b>5.3.13</b>	Požadavky na PP s režimem přímé komunikace mezi dvěma PP	..... 91
<b>5.3.13.1</b>	Všeobecně	..... ..... 91
<b>5.3.13.2</b>	Nastavení EUT do režimu přímé komunikace	..... 92
<b>5.3.13.3</b>	Pokud EUT nezahájilo volání	..... 92
<b>5.3.13.4</b>	Pokud EUT zahájilo volání	..... .... 92
<b>5.3.13.5</b>	Prohlášení žadatele	..... ..... 92
<b>5.3.14</b>	Distribuované komunikace	

.....	.. 92
<b>5.3.14.1</b>	
Všeobecně	.....
.....	..... 92
<b>5.3.14.2</b>	Zkoušení jako
PP	.....
.....	..... 93
<b>5.3.14.3</b>	Zkoušení jako
RFP	.....
.....	..... 93
<b>5.3.14.4</b>	Prohlášení
žadatele	.....
.....	..... 93
<b>5.3.15</b>	Možnosti vícestavové
modulace	..... 93
<b>5.3.15.1</b>	
Všeobecně	.....
.....	..... 93
<b>5.3.15.2</b>	Aktivace vícestavových modulací, pokud je EUT ve zkušebním pohotovostním režimu..... 94
<b>5.3.15.3</b>	Prohlášení
žadatele	.....
.....	..... 94
<b>Příloha A</b> (normativní) Tabulka požadavků EN (EN-RT)..... 95	
<b>Příloha B</b> (normativní) Postupy pro kalibraci zkušebního přípravku..... 97	
<b>B.1</b>	Kalibrace zkušebního přípravku pro měření přijímače..... 97
<b>B.1.1</b>	
Postup	.....
.....	..... 97

<b>B.1.2</b>	Metoda měření	97
<b>Příloha C</b> (normativní) Profil podpory zkoušek (TSP)..... 99		
<b>C.1</b>	Úvod	99
<b>C.2</b>	Normalizované značky pro sloupec statutu.....	99
<b>C.3</b>	Schopnosti zkoušené PP (EUT) <sup>2)</sup>	100
<b>C.3.1</b>	Služby	100
<b>C.3.2</b>	Zprávy	100
<b>C.3.3</b>	Parametry zprávy	102
<b>C.3.4</b>	Podpora postupů	105
<b>C.3.5</b>	Funkce multiplexování CSF	105
<b>C.3.6</b>	Podpora časovače a čítače	106
<b>C.4</b>	Schopnosti zkoušené FP (EUT)	107

**C.4.1**

Služby

.....  
..... 107

**C.4.2**

Zprávy

.....  
..... 107

**C.4.3**

Parametry  
zprávy

.....  
..... 110

**C.4.4**

Podpora  
postupů

.....  
..... 112

**C.4.5**

Funkce multiplexování  
CSF

.....  
112

**C.4.6**

Podpora časovače a  
čítače

.....  
113

**Příloha D** (normativní) Měření BER a  
FER

.....  
114

**Příloha E** (informativní) Postupy pro měření ztráty synchronizace EUT pomocí  
LT..... 115

**E.1**

Popis

.....  
..... 115

**E.2**

Metoda



.....  
..... 115

**Příloha F** (informativní) Čísla nosných DECT a umístění nosných v rozsahu 1 880 MHz až 2 025 MHz..... 116

**F.1**

Úvod

.....  
..... 116

**F.2**

Pásmo RF 00001 1 880 MHz až 1 978 MHz a 2 010 MHz až 2 025 MHz..... 116

**F.3**

Pásmo RF 00010 1 880 MHz až 1 925 MHz a 2 010 MHz až 2 025 MHz..... 118

**Příloha G** (informativní)

Bibliografie.....  
119

**Příloha H** (informativní) Název EN v úředních

jazycích..... 120

Přehled  
dokumentů

.....  
... 121

Strana 17

---

## Autorská práva

Vůči ETSI mohou být nárokována podstatná, nebo potenciálně podstatná autorská práva (IPR) k tomuto dokumentu. Informace, týkající se těchto podstatných autorských práv, pokud existují, jsou veřejně dostupné **členům i nečlenům ETSI** a lze je nalézt v ETSI SR 000 314: „*Autorská práva (IPR); podstatná, nebo potenciálně podstatná autorská práva notifikovaná ETSI vzhledem k normám ETSI*“, která je dostupná v sekretariátu ETSI. Poslední aktualizace jsou dostupné na síťovém serveru ETSI (<http://webapp.etsi.org/IPR/home.asp>).

Ve shodě s politikou ETSI, týkající se autorských práv, nebylo prováděno ze strany ETSI žádné šetření ani průzkum autorských práv. Nemůže být poskytnuta žádná záruka pokud jde o existenci jiných autorských práv, nezmíněných v ETSI SR 000 314 (nebo v aktualizacích na síťovém serveru ETSI), která jsou, nebo mohou být, nebo se mohou stát podstatnými pro tento dokument.

## Předmluva

Tato norma ucházející se o status harmonizované evropské normy (Telekomunikační řada) byla

vypracována v rámci projektu ETSI Digitální bezšňůrové telekomunikace (DECT).

Tato norma byla vypracována ETSI v odezvě na mandát od Evropské komise vydaný podle Směrnice Rady 98/34/EC (včetně změn) stanovující postup pro poskytování informací v oblasti technických norem a předpisů.

Tato norma je určena k tomu, aby se stala harmonizovanou EN, na niž bude publikován odkaz v Úředním věstníku Evropských společenství odkazující na Směrnici 1999/5/EC [1] Evropského parlamentu a Rady z 9. března 1999 o rádiových a telekomunikačních koncových zařízeních a vzájemném uznávání jejich shody („Směrnice R&TTE“).

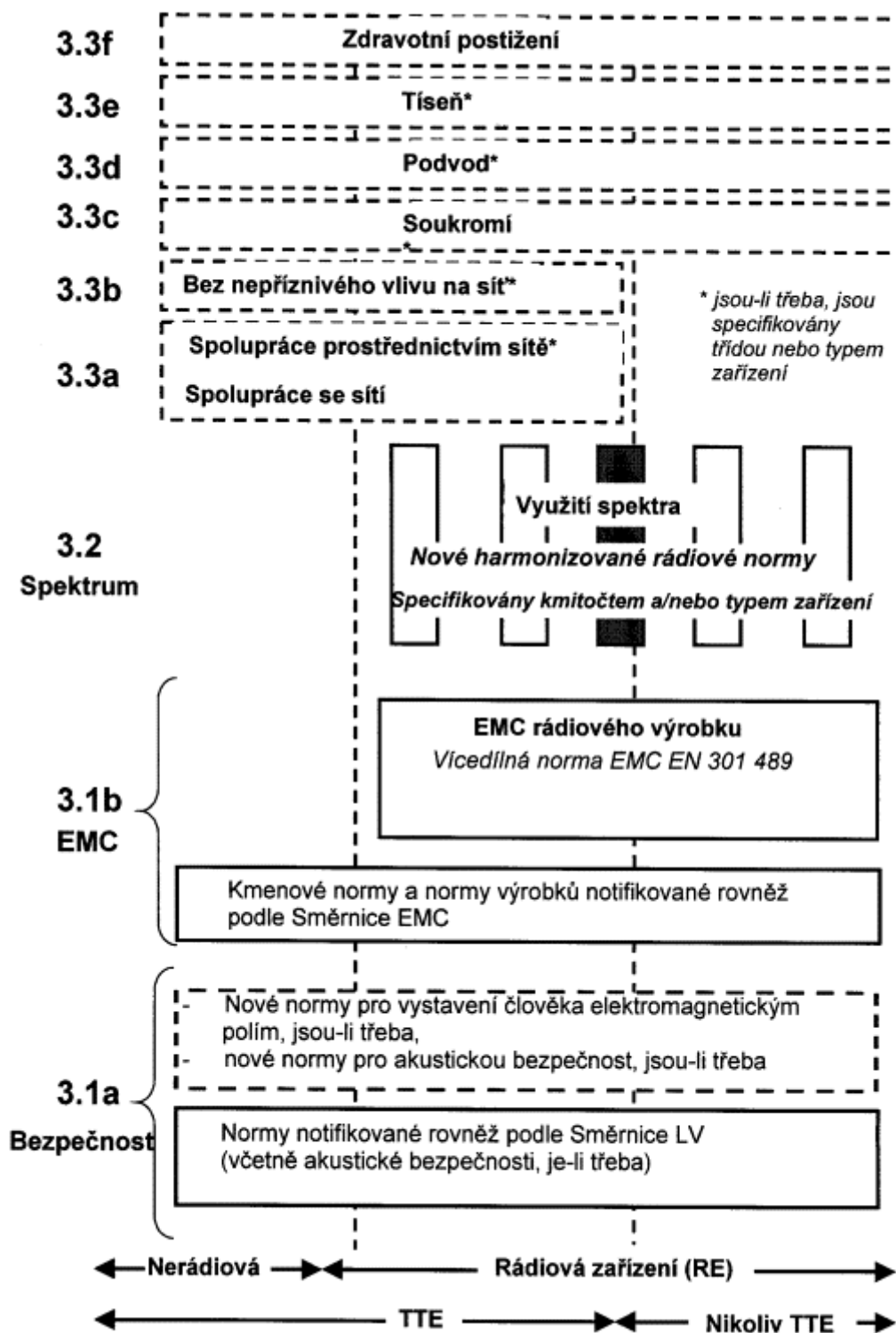
Tato norma je částí 10 vícedílné normy pokrývající základnové stanice (BS), opakovače a uživatelská zařízení (UE) buňkových sítí IMT-2000 třetí generace, členěné níže:

- Část 1: „Harmonizovaná EN pokrývající základní požadavky článku 3.2 Směrnice R&TTE na IMT-2000, úvod a společné požadavky“
- Část 2: „Harmonizovaná EN pokrývající základní požadavky článku 3.2 Směrnice R&TTE na IMT-2000, CDMA s přímým rozprostřením (UTRA FDD) (UE)“
- Část 3: „Harmonizovaná EN pokrývající základní požadavky článku 3.2 Směrnice R&TTE na IMT-2000, CDMA s přímým rozprostřením (UTRA FDD) (BS)“
- Část 4: „Harmonizovaná EN pokrývající základní požadavky článku 3.2 Směrnice R&TTE na IMT-2000, CDMA s více nosnými (cdma2000) (UE)“
- Část 5: „Harmonizovaná EN pokrývající základní požadavky článku 3.2 Směrnice R&TTE na IMT-2000, CDMA s více nosnými (cdma2000) (BS a opakovače);
- Část 6: „Harmonizovaná EN pokrývající základní požadavky článku 3.2 Směrnice R&TTE na IMT-2000, CDMA TDD (UTRA TDD) (UE)“
- Část 7: „Harmonizovaná EN pokrývající základní požadavky článku 3.2 Směrnice R&TTE na IMT-2000, CDMA TDD (UTRA TDD) (BS)“
- Část 8: „Harmonizovaná EN pokrývající základní požadavky článku 3.2 Směrnice R&TTE na IMT-2000, TDMA s jednou nosnou (UWC 136) (UE)“
- Část 9: „Harmonizovaná EN pokrývající základní požadavky článku 3.2 Směrnice R&TTE na IMT-2000, TDMA s jednou nosnou (UWC 136) (BS)“
- Část 10: „Harmonizovaná EN pokrývající základní požadavky článku 3.2 Směrnice R&TTE na IMT-2000, FDMA/TDMA (DECT)“.**
- Část 11: „Harmonizovaná EN pokrývající základní požadavky článku 3.2 Směrnice R&TTE na IMT-2000, CDMA s přímým rozprostřením (UTRA FDD) (opakovače)“.

Datum převzetí této EN:	12. prosinec 2003
Nejzazší datum pro oznámení existence této EN (doa):	31. březen 2004
Nejzazší datum vydání nové národní normy nebo oznámení o schválení k přímému používání této EN (dop/e):	30. září 2004
Datum zrušení všech národních norem, které jsou v rozporu (dow):	30. září 2005

## Úvod

Tato norma je částí souboru norem navržených v souladu s modulární strukturou zahrnující všechna rádiová a telekomunikační koncová zařízení podle Směrnice R&TTE [1]. Každá norma je modulem v této struktuře. Modulární struktura je znázorněna na obrázku 1.



Obrázek 1 - Modulární struktura různých norem používaných podle Směrnice R&TTE

Na levém okraji obrázku 1 jsou uvedeny různé dílčí články obsažené v článku 3 Směrnice R&TTE [1]. K článku 3.3 se vztahují různé vodorovné rámečky s vytečkovanými obrysy, které vyjadřují, že v

těchto oblastech v době vydání této normy Komise dosud nestanovila žádné základní požadavky. Pokud budou takovéto požadavky stanoveny a pokud budou použitelné, budou opravňovat existenci jednotlivých norem, jejichž rozsah platnosti bude pravděpodobně určen funkcí nebo typem rozhraní.

Svislé rámečky vztahující se k článku 3.2 obsahují normy týkající se využití rádiového spektra rádiovými zařízeními. Rozsahy platnosti těchto norem jsou určovány buď kmitočtem (obvykle jsou-li harmonizována kmitočtová pásma) nebo typem rádiového zařízení.

U článku 3.1b je znázorněna EN 301 489, vícedílná norma pro EMC rádiových výrobků, používaná podle Směrnice EMC [2].

U článku 3.1a jsou znázorněny platné normy pro bezpečnost, používané v současné době podle Směrnice LV [3], a nové normy pokrývající vystavení člověka elektromagnetickým polím. Mohou se rovněž požadovat nové normy pokrývající akustickou bezpečnost.

Na spodní části obrázku 1 je znázorněn vztah norem k rádiovým zařízením a telekomunikačním koncovým zařízením. Konkrétní zařízení může být rádiovým zařízením, telekomunikačním koncovým zařízením, nebo obojím. Norma pro rádiové spektrum bude platit, pokud se jedná o rádiové zařízení. Norma podle článku 3.3 bude platit také, ale jen tehdy, pokud Komise přijala příslušné základní požadavky podle Směrnice R&TTE [1] a pokud je předmětné zařízení pokryto rozsahem platnosti odpovídající normy. V závislosti na charakteru zařízení mohou být tedy základní požadavky podle Směrnice R&TTE [1] pokryty řadou norem.

Modulární přístup byl přijat proto, že:

- minimalizuje počet potřebných norem. Protože zařízení může mít ve skutečnosti více rozhraní a funkcí, není možné vypracovat samostatnou normu pro každou možnou kombinaci funkcí, která se může v zařízení vyskytnout;
- poskytuje prostor pro doplnění norem:
  - podle článku 3.2, pokud se dohodnou nová kmitočtová pásma; nebo
    - podle článku 3.3, pokud Komise vydá nezbytná rozhodnutí, aniž by se vyžadovala změna norem, které jsou již publikovány;
- objasňuje, zjednodušuje a podporuje používání harmonizovaných norem jako důležitého prostředku posuzování shody.

V této je vzata v úvahu odlišnost zpracování specifikací výrobků, z nichž vychází tato vícedílná norma.

---

## 1 Rozsah platnosti

Tato norma platí pro koncová zařízení pro IMT-FT. IMT-FT je systém digitálních bezšňůrových telekomunikací (DECT), který je součástí skupiny IMT-2000 ITU. Koncové zařízení DECT je tvořeno následujícími prvky:

- a) pevná část (FP);

- b) přenosná část (PP);
- c) bezšňůrový koncový adaptér (CTA);
- d) radioreléová stanice (WRS) (FP a PP kombinovaná s funkcí opakovače).

Kmitočtová pásma služby IMT-FT (DECT) pro vysílání a příjem u všech prvků jsou částmi spektra evropského UMTS použitelnými pro provoz TDD, 1 900 MHz až 1 980 MHz a 2 010 MHz až 2 025 MHz (viz ERC/DEC(99)25 [15] a ERC/DEC(00)01 [16]).

POZNÁMKA 1 Zařízení IMT-FT může mít druhý režim pro zajištění provozu rovněž v pásmu DECT 1 880 MHz až 1 900 MHz. Použití DECT v pásmu 1 880 MHz až 1 900 MHz je zahrnuto v EN 301 406 [17].

Tato norma je určena k pokrytí ustanovení článku 3.2 Směrnice 1999/5/EC (Směrnice R&TTE) [1], který stanoví, že „[...] rádiová zařízení musí být konstruována tak, aby efektivně využívala kmitočtové spektrum přidělené zemským/kosmickým radiokomunikacím a technickým prostředkům umístěným na oběžné dráze, aby se zabránilo vzájemnému rušení“.

Navíc k této normě budou pro zařízení v rozsahu platnosti této normy platit i jiné EN, které specifikují technické požadavky v souvislosti se základními požadavky podle jiných částí článku 3 Směrnice R&TTE [1].

POZNÁMKA 2 Seznam takovýchto EN je uveden na internetové stránce: <http://www.newapproach.org/>.

## 2 Normativní odkazy

Následující dokumenty obsahují ustanovení, která formou odkazů v tomto textu tvoří ustanovení této normy.

- Odkazy jsou buď datované (identifikované datem vydání, číslem vydání, číslem verze atd.), nebo nedatované.
- Pro datovaný odkaz neplatí následné revize.
- Pro nedatovaný odkaz platí poslední verze.

Odkazy, které nejsou veřejně dostupné v předpokládaném místě, lze nalézt na <http://docbox.etsi.org/Reference>.

- [1] Směrnice 1999/5/EC Evropského parlamentu a Rady z 9. března 1999 o rádiových a telekomunikačních koncových zařízeních a vzájemném uznávání jejich shody (Směrnice R&TTE)

*(Directive 1999/5/EC of the European Parliament and of the Council of 9 March 1999 on radio equipment and telecommunications terminal equipment and the mutual recognition of their conformity (R&TTE Directive))*

- [2] Směrnice Rady 89/336/EEC z 3. května 1989 o sblížení právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility (Směrnice EMC)

*(Council Directive 89/336/EEC of 3 May 1989 on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility (EMC Directive))*

- [3] Směrnice Rady 73/23/EEC z 19. února 1973 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektrických zařízení určených pro užívání v určitých mezích napětí (Směrnice LV)

*(Council Directive 73/23/EEC of 19 February 1973 on the harmonization of the laws of Member States relating to electrical equipment designed for use within certain voltage limits (LV Directive))*

- [4] ETSI EN 300 175-2 (V1.7.1) Digitální bezšňůrové telekomunikace (DECT); Společné rozhraní (CI); Část 2: Fyzická vrstva (PHL)

*(Digital Enhanced Cordless Telecommunications (DECT); Common Interface (CI); Part 2: Physical layer (PHL))*

Strana 22

---

- [5] ETSI EN 300 175-3 (V1.7.1) Digitální bezšňůrové telekomunikace (DECT); Společné rozhraní (CI); Část 3: Vrstva řízení přístupu k médiím (MAC)

*(Digital Enhanced Cordless Telecommunications (DECT); Common Interface (CI); Part 3: Medium Access Control (MAC) layer)*

- [6] ETSI EN 300 175-5 (V1.7.1) Digitální bezšňůrové telekomunikace (DECT); Společné rozhraní (CI); Část 5: Síťová vrstva (NWK)

*(Digital Enhanced Cordless Telecommunications (DECT); Common Interface (CI); Part 5: Network (NWK) layer)*

- [7] ETSI EN 300 175-6 (V1.7.1) Digitální bezšňůrové telekomunikace (DECT); Společné rozhraní (CI); Část 6: Identifikace a adresování

*(Digital Enhanced Cordless Telecommunications (DECT); Common Interface (CI); Part 6: Identities and Addressing)*

- [8] ISO/IEC 9646-1:1994 Informační technologie - Propojení otevřených systémů - Metodologie a základní struktura zkoušení shody - Část 1: Obecné pojmy

*(Information technology - Open Systems Interconnection - Conformance testing methodology and framework - Part 1: General concepts)*

- [9] Doporučení ITU-T V.11:1996 Elektrické vlastnosti symetrických dvouprroudových propojovacích obvodů pracujících při přenosových rychlostech do 10 Mbit/s

*(Electrical characteristics for balanced double-current interchange circuits operating at data signalling rates up to 10 Mbit/s)*

- [10] ETSI EN 300 700 (V1.2.1) Digitální bezšňůrové telekomunikace (DECT); Radioreléová stanice (WRS)

*(Digital Enhanced Cordless Telecommunications (DECT); Wireless Relay Station (WRS))*

- [11] Doporučení ITU-T O.153:1992 Základní parametry pro měření chybovosti při bitových

rychlostech nižších než základní rychlost

*(Basic parameters for the measurement of error performance at bit rates below the primary rate)*

- [12] EN 55022:1998 Zařízení informační techniky - Charakteristiky rádiového rušení - Meze a metody měření

*(Information technology equipment - Radio disturbance characteristics - Limits and methods of measurement)*

- [13] ETSI ETR 028:1994 Rádiová zařízení a systémy (RES); Nejistoty při měření vlastností pohyblivých rádiových zařízení

*(Radio Equipment and Systems (RES); Uncertainties in the measurement of mobile radio equipment characteristics)*

- [14] Doporučení ITU-T G.726:1990 Adaptivní diferenciální pulzně kódová modulace (ADPCM) 40 kbit/s, 32 kbit/s, 24 kbit/s a 16 kbit/s

*(40, 32, 24, 16 kbit/s adaptive differential pulse code modulation (ADPCM))*

- [15] ERC/DEC(99)25 Rozhodnutí ERC z 29. listopadu 1999 o harmonizovaném využití spektra pro zemský univerzální systém mobilních telekomunikací (UMTS) pracující v pásmech 1 900 MHz až 1 980 MHz, 2 010 MHz až 2 025 MHz a 2 110 MHz až 2 170 MHz)

*(ERC Decision of 29 November 1999 on the harmonised utilisation of spectrum for terrestrial Universal Mobile Telecommunications System (UMTS) operating within the bands 1900 - 1980 MHz, 2010 - 2025 MHz and 2110 - 2170 MHz)*

- [16] ERC/DEC(00)01 Rozhodnutí ERC z 28. března 2000 rozšiřující ERC/DEC/(97)07 o kmitočtových pásmech pro zavedení zemského univerzálního systému mobilních telekomunikací (UMTS)

*(ERC Decision of 28 March 2000 extending ERC/DEC/(97)07 on the frequency bands for introduction of terrestrial Universal Mobile Telecommunications System (UMTS))*

- [17] ETSI EN 301 406 (V1.4.1) Digitální bezšňůrové telekomunikace (DECT); Harmonizovaná EN pro digitální bezšňůrové telekomunikace (DECT) pokrývající základní požadavky článku 3.2 Směrnice R&TTE; Kmenové rádiové požadavky

*(Digital Enhanced Cordless Telecommunications (DECT); Harmonized EN for Digital Enhanced Cordless Telecommunications (DECT) covering essential requirements under article 3.2 of the R&TTE directive; Generic radio)*

---

**-- Vynechaný text --**